



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

F

COMMISSION DES MESURES PHYTOSANITAIRES

Neuvième session

Rome, 31 mars – 4 avril 2014

État d'avancement de l'enregistrement du symbole visé dans la NIMP 15

Point 10.4.1 de l'ordre du jour

Document établi par le Secrétariat de la CIPV

I. Généralités

1. À sa huitième session, la Commission des mesures phytosanitaires (CMP) a approuvé la stratégie proposée par le Bureau de la CMP pour faire avancer la question de l'enregistrement du symbole visé dans la NIMP 15¹. Cette stratégie comporte deux étapes:

1) Un plan sur cinq ans qui prévoit notamment:

- L'envoi par un responsable de haut niveau de la direction de la FAO d'une lettre adressée à de hauts fonctionnaires de l'administration des affaires étrangères des pays où l'enregistrement n'est pas encore effectué, ainsi qu'aux représentants permanents de ces pays.
- L'enregistrement ou le renouvellement de l'enregistrement avec des fonds alloués au titre du budget ordinaire de la FAO, les pays concernés étant encouragés à rembourser les frais.

2) Un plan à long terme qui consiste notamment à:

- Prier le Groupe de la planification stratégique d'élaborer des options et des approches pour le long terme et de se pencher plus particulièrement sur les divers mécanismes de financement qui pourraient convenir ainsi que sur d'autres aspects.

2. À sa huitième session, la CMP a aussi encouragé les parties contractantes à poursuivre activement le processus d'enregistrement et de renouvellement.

3. Le Groupe de la planification stratégique (octobre 2013) a noté les mesures prises par le Secrétariat de la Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV) et le Bureau juridique de la FAO (au moment de la réunion du Groupe de la planification stratégique, des

¹ Voir l'appendice 5 du rapport de la huitième session de la CMP.

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires. La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur internet, à l'adresse www.fao.org.

procédures de renouvellement étaient en cours dans plus de quatre-vingt pays, dont les pays membres de l'Union européenne et les membres du système de Madrid). Le plan à long terme sera élaboré à la prochaine réunion du Groupe de la planification stratégique.

II. Progrès accomplis et état d'avancement actuel

4. Dans tous les pays où l'enregistrement initial a expiré en 2013, le renouvellement a été effectué. (La pièce jointe 1 présente une liste de 198 pays et indique lesquels adhèrent à la CIPV et lesquels ont enregistré le symbole). Les autres progrès notables sont les suivants:

- Le Secrétariat de la CIPV a écrit aux parties contractantes pour donner des informations sur la procédure de remboursement au cas où des pays membres souhaiteraient participer aux frais. Un certain nombre de pays ont indiqué qu'ils souhaitaient le faire et la CIPV a déjà reçu quelques remboursements.
- Une foire aux questions a été mise en ligne sur le Portail phytosanitaire international (PPI)².
- Le classement par ordre de priorité des nouveaux enregistrements à effectuer a commencé au début de 2014.
- Dans le souci d'aider les organisations nationales de la protection des végétaux (ONPV) à recevoir dans leur pays un soutien suffisant en ce qui concerne l'enregistrement du symbole visé dans la NIMP 15, la FAO a envoyé des lettres à de hauts responsables du ministère compétent pour expliquer que ce processus était important et avait besoin d'un appui politique et financier.

5. La CMP est invitée à:

- 1) *prendre note* des faits récents concernant l'enregistrement et le renouvellement de l'enregistrement du symbole visé dans la NIMP 15.
- 2) *encourager* les parties contractantes à continuer à poursuivre activement le processus d'enregistrement national du symbole visé dans la NIMP 15, y compris le renouvellement des enregistrements dont l'échéance est proche.
- 3) *encourager* les parties contractantes à rembourser les frais de renouvellement au Secrétariat aussi rapidement que possible.
- 4) *proposer* des idées pour le plan à long terme qui va être élaboré par le Groupe de la planification stratégique.

² Voir <https://www.ippc.int/faq>

Pièce jointe 1

PAYS	CIPV	ENREGISTRÉ	NON ENREGISTRÉ
Afghanistan	Oui		X
Afrique du Sud	Oui		X
Albanie	Oui	X	
Algérie	Oui	X	
Allemagne	Oui	X	
Andorre	Non		X
Angola	Non		X
Antigua-et-Barbuda	Oui	X	
Arabie saoudite	Oui		X
Argentine	Oui	X	
Arménie	Oui	X	
Australie	Oui	X	
Autriche	Oui	X	
Azerbaïdjan	Oui	X	
Bahamas	Oui		X
Bahreïn	Oui	X	
Bangladesh	Oui		X
Barbade	Oui		X
Bélarus	Oui	X	
Belgique	Oui	X	
Belize	Oui		X
Bénin	Oui	X	
Bhoutan	Oui	X	
Bolivie	Oui		X
Bosnie-Herzégovine	Oui	X	
Botswana	Oui	X	
Brésil	Oui	X	
Brunéi Darussalam	Non		X
Bulgarie	Oui	X	
Burkina Faso	Oui	X	
Burundi	Oui		X
Cambodge	Oui		X
Cameroun	Oui	X	

PAYS	CIPV	ENREGISTRÉ	NON ENREGISTRÉ
Canada	Oui	X	
Cap-Vert	Oui	X	
Chili	Oui	X	
Chine	Oui	X	
Chypre	Oui	X	
Colombie	Oui	X	
Comores	Oui		X
Congo	Oui	X	
Costa Rica	Oui		X
Côte d'Ivoire	Oui	X	
Croatie	Oui	X	
Cuba	Oui	X	
Danemark	Oui	X	
Djibouti	Oui		X
Dominique	Oui		X
Égypte	Oui	X	
El Salvador	Oui		X
Émirats arabes unis	Oui		X
Équateur	Oui		X
Érythrée	Oui		X
Espagne	Oui	X	
Estonie	Oui	X	
États-Unis d'Amérique	Oui	X	
Éthiopie	Oui		X
Ex-République yougoslave de Macédoine	Oui	X	
Fédération de Russie	Oui	X	
Fidji	Oui		X
Finlande	Oui	X	
France	Oui	X	
Gabon	Oui	X	
Gambie	Non		X
Géorgie	Oui	X	
Ghana	Oui		X
Grèce	Oui	X	

PAYS	CIPV	ENREGISTRÉ	NON ENREGISTRÉ
Grenade	Oui		X
Guatemala	Oui		X
Guinée	Oui	X	
Guinée-Bissau	Oui	X	
Guinée équatoriale	Oui	X	
Guyana	Oui		X
Haïti	Oui		X
Honduras	Oui		X
Hongrie	Oui	X	
Îles Cook	Oui		X
Îles Féroé	?		X
Îles Marshall	Non		X
Îles Salomon	Oui		X
Inde	Oui		X
Indonésie	Oui	X	
Iran (République islamique d')	Oui	X	
Iraq	Oui		X
Irlande	Oui	X	
Islande	Oui	X	
Israël	Oui	X	
Italie	Oui	X	
Jamahiriya arabe libyenne	Oui		X
Jamaïque	Oui		X
Japon	Oui	X	
Jordanie	Oui		X
Kazakhstan	Oui	X	
Kenya	Oui	X	
Kirghizistan	Oui	X	
Kiribati	Non		X
Koweït	Oui		X
Lesotho	Oui	X	
Lettonie	Oui	X	
Liban	Oui		X
Libéria	Oui	X	
Liechtenstein	Non	X	

PAYS	CIPV	ENREGISTRÉ	NON ENREGISTRÉ
Lituanie	Oui	X	
Luxembourg	Oui	X	
Madagascar	Oui	X	
Malaisie	Oui	X	
Malawi	Oui		X
Maldives	Oui		X
Mali	Oui	X	
Malte	Oui	X	
Maroc	Oui	X	
Maurice	Oui		X
Mauritanie	Oui	X	
Mexique	Oui	X	
Micronésie (États fédérés de)	Oui		X
Moldova	Oui	X	
Monaco	Non	X	
Mongolie	Oui	X	
Monténégro	Oui	X	
Mozambique	Oui	X	
Myanmar	Oui		X
Namibie	Oui	X	
Nauru	Non		X
Népal	Oui		X
Nicaragua	Oui		X
Niger	Oui	X	
Nigéria	Oui		X
Nioué	Oui		X
Norvège	Oui	X	
Nouvelle-Zélande	Oui	X	
Oman	Oui	X	
Ouganda	Oui		X
Ouzbékistan	Non	X	
Pakistan	Oui		X
Palaos	Oui		X
Panama	Oui		X
Papouasie-Nouvelle-Guinée	Oui		X

PAYS	CIPV	ENREGISTRÉ	NON ENREGISTRÉ
Paraguay	Oui		X
Pays-Bas	Oui	X	
Pérou	Oui		X
Philippines	Oui	X	
Pologne	Oui	X	
Portugal	Oui	X	
Qatar	Oui		X
République centrafricaine	Oui	X	
République de Corée	Oui	X	
République démocratique du Congo	Non		X
République démocratique populaire lao	Oui		X
République dominicaine	Oui		X
République populaire démocratique de Corée	Oui	X	
République tchèque	Oui	X	
République-Unie de Tanzanie	Oui		X
Roumanie	Oui	X	
Royaume-Uni	Oui	X	
Rwanda	Oui		X
Sainte-Lucie	Oui		X
Saint-Kitts-et Nevis	Oui		X
Saint-Marin	Non	X	
Saint-Vincent-et-les Grenadines	Oui		X
Samoa	Oui		X
Sao Tomé-et-Principe	Oui		X
Sénégal	Oui	X	
Serbie (Rép. de)	Oui	X	
Seychelles	Oui		X
Sierra Leone	Oui	X	
Singapore	Oui	X	
Slovaquie	Oui	X	
Slovénie	Oui	X	
Somalie	Non		X
Soudan	Oui	X	
Soudan du Sud	Oui		X

PAYS	CIPV	ENREGISTRÉ	NON ENREGISTRÉ
Sri Lanka	Oui		X
Suède	Oui	X	
Suisse	Oui	X	
Suriname	Oui		X
Swaziland	Oui	X	
Syrie	Oui	X	
Tadjikistan	Oui	X	
Tchad	Oui	X	
Thaïlande	Oui	X	
Timor-Leste	Non		X
Togo	Oui	X	
Tokélaou	?		X
Tonga	Oui		X
Trinité-et-Tobago	Oui		X
Tunisie	Oui		X
Turkménistan	Non	X	
Turquie	Oui	X	
Tuvalu	Oui		X
Ukraine	Oui	X	
Union européenne	Oui	X	
Uruguay	Oui		X
Vanuatu	Oui		X
Venezuela	Oui	X	
Viet Nam	Oui	X	
Yémen	Oui		X
Zambie	Oui	X	
Zimbabwe	Oui		X